

SE BYTES

LIONBRIDGE WEBINAR SERIES

Hreflang 和 网站结构

LIONBRIDGE

WEBINAR



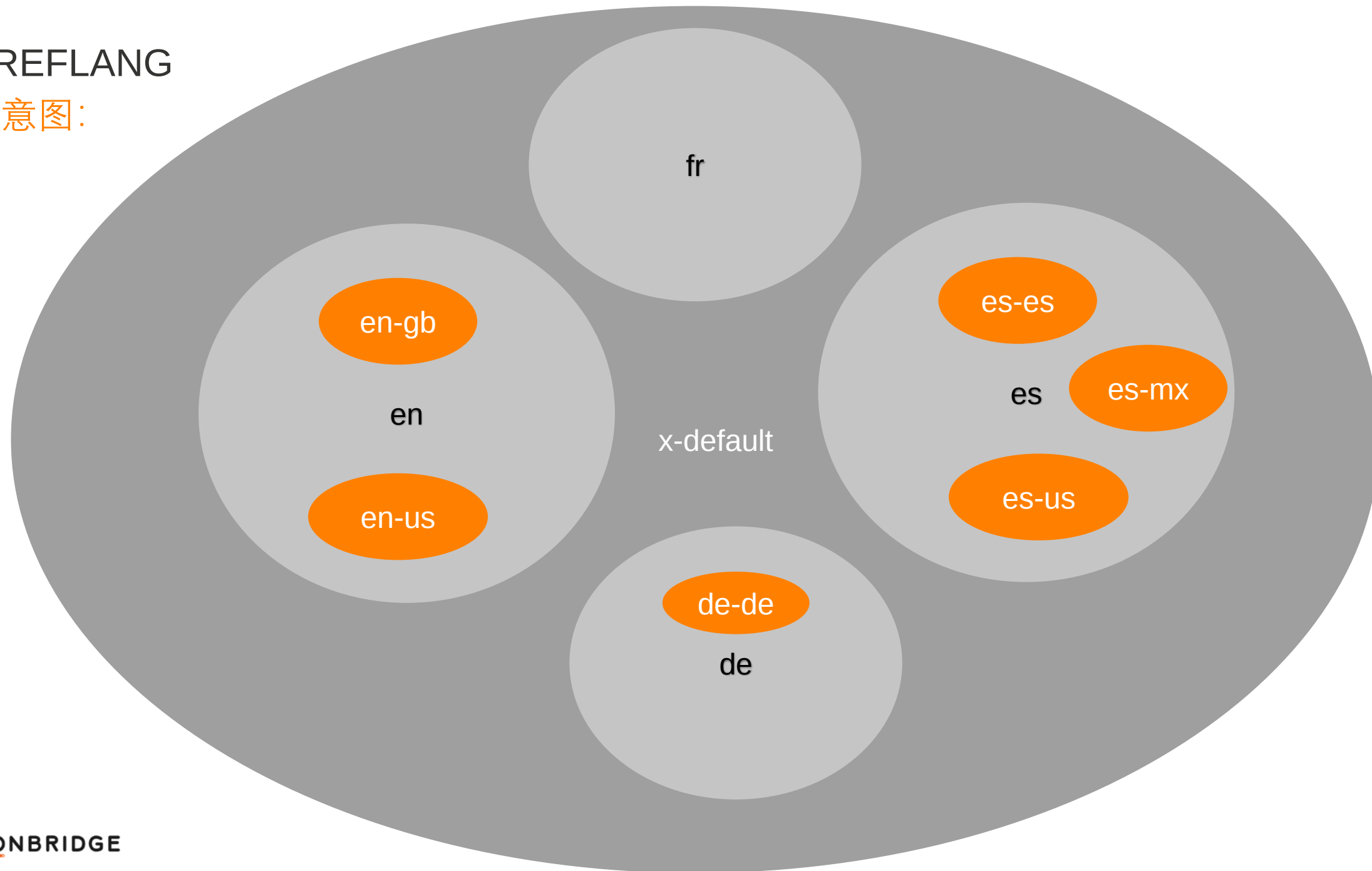
HREFLANG 是什么？

定义：

- 如果您的页面有面向不同语言或地区的多个版本，就应当将这些不同的版本提供给 Google。这样有助于 Google Search 根据用户的语言或所在地区将其导向更加合适的页面版本。
- 使用 hreflang 让 Google 知晓您的内容有着不同的版本，使其明白这些页面都是相同内容本地化为不同语言后的不同版本。
 - Google
- Hreflang 是一个 HTML 属性，用于指明网页的语言，有时也用于指明网页向哪个地区。
- 如果您的网站中某些页面有多种语言版本，这一属性就很实用。搜索引擎可以借此根据搜索者所在地或偏好的语言区分应向其展示哪一版本的网页。
 - Semrush
- Hreflang 是一个 HTML 属性，用于指明网页的语言或指明网页面向哪个地区。
如果您的网站中某些页面有多种语言版本，就可以用 hreflang 标签 将这些版本告知 Google 等搜索引擎。搜索引擎可以借此向用户展示合适的版本。
 - Ahrefs
- hreflang 属性由 Google 于 2011 年 12 月引入，用于让搜索引擎明白网页和不同语言版本之间的关系。如果您针对当地市场受众专门创作了内容，这一属性就很有用。hreflang 属性会向搜索引擎添加一个信号，表明以 X 语言搜索的用户需要的是 X 语言版本的网页，而非 Y 语言版本的网页，尽管两者内容相似。
 - Moz

HREFLANG

示意图:



HREFLANG 是否必要 是否必须使用?

Google 能够理解语言，如果您的网页有两种语言版本，Google 是可以理解的。

如果您的网站没有使用同一种语言的多种版本，Google 通常会展示合适的页面。

对于多语言版本的网站来说，虽然并非总是需要这一属性，但它确实有用。如果您的网站没有某位用户所用的语言版本，这一属性就会将该用户导向到您所选择的后备语言，比如英语。



如果您针对共用同一种语言却分散于多个地区的受众打造了多个不同的网页。

通常情况下，网站的网页都会有面向不同国家/地区的多个版本，这样才能适应各地不同的货币、送货方式、上市产品和供货情况。

在处理这些互相之间几乎完全相同的页面之时，Hreflang 非常有效。

如果两个页面确实互相重复，就需要审查一下方法。

您要告诉 Google 您所涉及各个市场，分别应该前往哪个登陆页面。

您要告诉 Google，如果您的网站虽然提供某位用户所用的语言版本，但该用户却不在您涉及的任何市场中，这时又该展示哪一页面。

您要告诉 Google，如果某位用户无论是所用的语言还是所在的国家/地区都不受您的网站支持，这时又该展示哪一页面。

HREFLANG

标签规则

Hreflang 标签应用于所有本地化页面上（以及源页面）。

同一页面的所有版本都应使用相同的 hreflang 标签。

如果某个页面没有用这个方法，那就可能会搜索出两个重复的页面。

放入该标签的页面同时也必须放入标签中（自我引用）。

标签必须体现出页面上内容的语言。

语言代码务必要准确无误，并应大致符合 ISO 格式，不过也有一些小小的例外 — zh-hans（简体中文）、zh-hant（繁体中文）和 es-419（拉丁美洲西班牙语）。

我们建议在完整解决方案中使用 X-default（但绝不要用于不完整的解决方案）。如果用户所有规则都不符合，这个值就代表了该用户可以使用的后备方案。

我们建议要在大多数情况下都使用后备语言。这样一来，如果您的网站没有覆盖用户的国家/地区，就可以将他们导向到其他最合适的语言页面。

解决方案中的链接不能重定向，也不能出现 404 错误。

HREFLANG 示例

请访问 Stripe.com, 该网站为列出了全面解决方案的优秀示例。

- 大量选项
- 由于法规、货币等原因而必须要有多个版本的页面。
- 大量面向 Google 的英语和其他语言选项。

Australia English	France Français English	Lithuania English	Slovakia English
Austria Deutsch English	Germany Deutsch English	Luxembourg Français Deutsch English	Slovenia English Italiano
Belgium Nederlands Français Deutsch English	Gibraltar English	Malaysia English 简体中文	Spain Español English
Brazil Português English	Greece English	Malta English	Sweden Svenska English
Bulgaria English	Hong Kong English 简体中文	Mexico Español English	Switzerland Deutsch Français Italiano English
Canada English Français	Hungary English	Netherlands Nederlands English	Thailand ไทย English
Croatia English Italiano	India English	New Zealand English	United Arab Emirates English
Cyprus English	Ireland English	Norway English	United Kingdom English
Czech Republic English	Italy Italiano English	Poland English	United States English Español 简体中文
Denmark English	Japan 日本語 English	Portugal Português English	
Estonia English	Latvia English	Romania English	
Finland English Svenska	Liechtenstein Deutsch English	Singapore English 简体中文	

```
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/" hreflang="x-default">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/" hreflang="en-US">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/es-us" hreflang="es-US">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/zh-us" hreflang="zh-US">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/ae" hreflang="en-AE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/at" hreflang="de-AT">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-at" hreflang="en-AT">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/au" hreflang="en-AU">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/nl-be" hreflang="nl-BE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/fr-be" hreflang="fr-BE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/de-be" hreflang="de-BE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-be" hreflang="en-BE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-bg" hreflang="en-BG">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/br" hreflang="pt-BR">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-br" hreflang="en-BR">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-ca" hreflang="en-CA">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/fr-ca" hreflang="fr-CA">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/de-ch" hreflang="de-CH">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/fr-ch" hreflang="fr-CH">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/it-ch" hreflang="it-CH">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-ch" hreflang="en-CH">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-cy" hreflang="en-CY">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-cz" hreflang="en-CZ">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/de" hreflang="de-DE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-de" hreflang="en-DE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-dk" hreflang="en-DK">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-ee" hreflang="en-EE">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/es" hreflang="es-ES">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-es" hreflang="en-ES">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-fi" hreflang="en-FI">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/sv-fi" hreflang="sv-FI">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/fr" hreflang="fr-FR">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-fr" hreflang="en-FR">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/gb" hreflang="en-GB">
<link rel="alternate" href="https://stripe.com/en-gi" hreflang="en-GI">
```

网站结构

服务全球受众

要服务全球受众有很多种方法。



每个目标市场当地的顶级域名都非常有效，尤其是如果您涉及的市场不多。某些大型公司也仍旧会使用这种方法，比如 Sony。

- 管理成本高昂。
- 如果您同时拥有一个全球性的顶级域名（例如美国域名），就需要特别小心，因为这类域名赋予了网站在全球范围内竞争搜索排名的权利。



全球性顶级域名下的子域从技术上来说其实是不同的网站，这种方法很实用。

- 管理成本较低，但仍需要管理不同的网站。
- 不常用。



全球性顶级域名下的在线目录极易管理，但是若要 Google 针对各个市场展示相应的页面就有些难度。

- 常用方法，极易管理。
- 因为所有内容都在同一个域/网站中，Google 要想针对市场展示合适内容就需要一点技巧。



您还可以使用参数，但这个方法并不推荐。

- 像 Google Store 这样的网站都正在弃用参数，而转而改用目录的方法。



谢谢

我们冲破藩篱，共筑同心。
让您在全球各地 发掘崭新机遇。



LIONBRIDGE